# This Page Is Inserted by IFW Operations and is not a part of the Official Record

### BEST AVAILABLE IMAGES

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

### IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning documents will not correct images, please do not report the images to the Image Problem Mailbox.

#### POWERED BY Dialog

Air-permeable plug for chamber-wall opening - has outlet section of resilient material and inlet one of hard plastics, and sieve extending across body passage which can be secured between its two sections

Patent Assignee: SCHAPPERER A

Inventors: NEUMANN W N

#### **Patent Family**

Patent Number	Kind	Date	<b>Application Number</b>	Kind	Date	Week	уре
DE 19546704	A1	19970619	DE 1046704	Α	19951214	199730 B	3

Priority Applications (Number Kind Date): DE 1046704 A ( 19951214)

#### **Patent Details**

Patent	Kind	Language	Page	Main IPC	Filing Notes
DE 19546704	A1		9	E04B-001/70	

#### Abstract:

DE 19546704 A

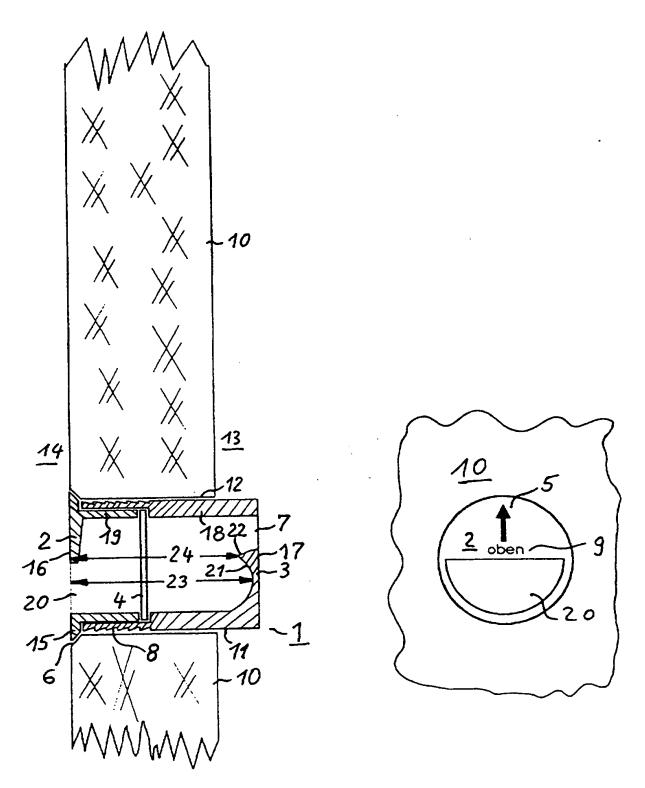
The plug has a main body (1) fitting in the opening (12), with its inlet end (16) towards the outside (14) and its outlet end (17) towards the chamber (13). Two transverse walls (2,3) inside the body are spaced apart in the lengthwise direction and leave openings free (7,20) which are offset from each other.

A first section (18) incorporating the outlet end (17) is of resilient material such as silicon rubber, while the second (19) incorporating the inlet end (16) is of hard plastics. A sieve (4) extending across the body passage can be secured between its two sections. The external diameter of the hard plastics section can be smaller than the internal diameter of the opening, and it can fit part-way inside the other section. The mating faces of the sections allow them to fit together in one relative angular position only.

ADVANTAGE - Particularly for chambers formed in double-glazed windows. Is simple and safe assembly.

Dwg.1,2/2

Dialog Results Page 2 of 2



Derwent World Patents Index © 2004 Derwent Information Ltd. All rights reserved. Dialog® File Number 351 Accession Number 11343177



# **BUNDESREPUBLIK**

### DEUTSCHLAND

## Offenlegungsschrift ® DE 195 46 704 A 1

61) Int. Cl.8: E04B1/70 E06 B 3/677



DEUTSCHES **PATENTAMT**  Aktenzeichen: Anmeldetag:

195 46 704.3 14. 12. 95

(43) Offenlegungstag:

19. 6.97

(71) Anmelder:

Schapperer, Andreas, 81241 München, DE

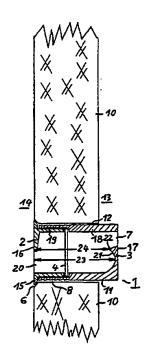
(72) Erfinder:

Neumann, Wolfgang N., 82335 Berg, DE

(5) Für die Beurteilung der Patentfähigkeit in Betracht zu ziehende Druckschriften:

> 21 35 314 C2 DE-AS 10 64 231 21 28 577 DE-OS 94 17 811 U1 21 49 494 A GB 13 69 567 GB 45 67 703 US

- (5) Luftdurchlässige Verschlußvorrichtung
- Es wird eine luftdurchlässige Verschlußvorrichtung für Öffnungen (12) in Kammern bildenden Wänden (10), insbesondere Scheiben von Isolierglasfenstern, beschrieben. Die Verschlußvorrichtung hat einen in eine Öffnung (12) passend einsetzbaren Grundkörper (1), dessen Eintrittsende (16) dem Außenraum (14) zugewandt und dessen Austrittsende (17) der Kammer (13) zugewandt ist. Im Grundkörper (1) sind quer zu seiner Längsrichtung mindestens zwei in seiner Längsrichtung gegenseitig beabstandete Wände (2, 3) angeordnet, jeweils mit einem Durchlaßbereich (7, 20) im Innern des Grundkörpers. Mindestens zwei solcher Durchlaßbereiche (7, 20) sind gegeneinander versetzt angeordnet. Der Grundkörper (1) besteht aus einem ersten, das Austrittsende (17) einschließenden Teil (18) und aus einem zweiten, das Eintrittsende (16) einschließenden Teil (19). In einer Ausgestaltung wird ein Siebelement (4) im montierten Zustand zwischen den beiden Teilen (18, 19) des Grundkörpers (1) in seiner Position gehalten. In einer weiteren Ausgestaltung besteht der erste Teil (18) des Grundkörpers (1) aus nachgiebigem Material, vorzugsweise aus Silikonkautschuk und der zweite Teil (19) des Grundkörpers (1) aus hartem Kunststoff.



bevorzugten Montagestellung ist die Verschlußvorrichtung in einer bestimmten Drehwinkelstellung bezogen auf die Einführachse der zu verschließenden Öffnung, in diese eingesetzt. Wie von den oben erwähnten bekannten Verschlußvorrichtungen bekannt, sieht eine solche bevorzugte Montagestellung vor, daß ein außermittiger Durchlaßbereich einer zum Austrittsende hin versetzten Wand sich im eingebauten Zustand oben befindet und der entsprechende Durchlaßbereich einer dieser sich unten befindet.

Um in eine gebohrte Öffnung passend eingesetzt werden zu können, hat der Grundkörper in einer Ausgestaltung der Erfindung einen zumindest teilweise zylindrischen Außenmantel.

Die aus den DE-Gebrauchsmustern G 94 07 510.7, G 94 13 731.5 und G 94 17 811.9 bekannten Verschlußvorrichtungen haben jeweils an ihrem Eintrittsende, also im in einer Öffnung eingebauten Zustand an der Außenfläche der zu verschließenden Wand ein Siebelement. Ein solches Sieb kann manuell leicht zerstört werden, woraufhin dann Schmutz und Staub durch die nun offene Verschlußvorrichtung in den Innenraum der zu verschließenden Kammer eindringen können. Solche teln unmittelbar konfrontiert, was in Verbindung mit verschiedenen Umwelteinflüssen zu chemischen Reaktionen führen kann. Werden solche Verschlußvorrichtungen zum Verschließen von Isolierglasscheiben verin den Scheibenzwischenraum gelangenden Reaktionsprodukte als sichtbarer Belag im Bereich der verschlossenen Öffnung am Glas nieder. Dadurch kann ein erneutes Reinigen der Scheibeninnenseiten erforderlich wer-

Eine günstige Ausgestaltungsform einer erfindungsgemäßen Verschlußvorrichtung sieht daher vor, daß das Siebelement vom Eintrittsende des Grundkörpers beabstandet angeordnet ist, um die beschriebenen Probleme zu umgehen.

Besonders günstig ist es hierbei, wenn das Siebelement zwischen zwei Wänden mit Durchlaßbereichen angeordnet ist.

Bei einer Verschlußvorrichtung gemäß einer Weiter-Eintrittswand unmittelbar am Eintrittsende des Grundkörpers angeordnet. Eine solche Eintrittswand verhindert zuverlässig die mechanische Zerstörung eines Siebelementes.

Vorzugsweise hat eine solche Eintrittswand bezüglich 50 der bevorzugten Montagestellung im unteren Bereich des Querschnitts des Grundkörpers einen Durchlaßbereich. Dadurch wird die Gefahr des Eindringens von mit Reinigungsmitteln versetztem Putzwasser minimiert und außerdem wird das Wiederaustreten von eingetre- 55 tener Flüssigkeit erleichtert.

Bekannte, aus einem nachgiebigen Material, wie z. B. Silikonkautschuk gefertigte Verschlußvorrichtungen, deren Außendurchmesser an den Innendurchmesser einer zu verschließenden Öffnung angepaßt ist, um eine 60 Preßpassung zu ermöglichen, werden unter Kraftaufwand in die zu verschließende Öffnung eingepreßt, wobei das nachgiebige Material zusammengepreßt wird und die äußere Form der Verschlußvorrichtung sich der inneren Form der zu verschließenden Öffnung anpaßt. 65 Hierbei kann es jedoch trotz eines Umfangsflansches aufgrund einer zu hohen Eindrückkraft und der Nachgiebigkeit des Grundkörpermaterials dazu kommen,

daß die Verschlußvorrichtung in die zu verschließende Öffnung hineingedrückt wird.

Dieses Problem wird bei einer Ausgestaltung einer erfindungsgemäßen Verschlußvorrichtung dadurch ge-5 löst, daß der Grundkörper im Bereich des Eintrittsendes aus formstabilem Kunststoff besteht und mindestens in einem Teil seines Umfangsbereichs aus nachgiebigem Material, vorzugsweise aus Silikonkautschuk besteht.

Dadurch wird eine einfache Montage ermöglicht, wo-Wand zum Eintrittsende hin benachbarten Querwand 10 bei ein Umfangsflansch oder ein ähnlich wirkender Anschlag aus formstabilem Kunststoff ein zu tiefes Eindringen der Verschlußvorrichtung in die zu verschließende Öffnung verhindert.

> Hierzu ist der Grundkörper aus einem ersten, das 15 Austrittsende einschließenden Teil gebildet und aus einem zweiten, das Eintrittsende einschließenden Teil.

Die Herstellung einer solchen Verschlußvorrichtung wird hierbei besonders vereinfacht, wenn das Siebelement im montierten Zustand des Grundkörpers zwischen dem ersten Teil und dem zweiten Teil des Grundkörpers gehalten wird.

Bei einer erfindungsgemäßen Verschlußvorrichtung mit zweiteiligem Grundkörper ist vorzugsweise der dem Eintrittsende zugewandte Teil des Grundkörpers außenliegenden Siebe werden auch mit Reinigungsmit- 25 aus hartem Kunststoff und der dem Austrittsende zugewandte Teil des Grundkörpers aus nachgiebigem Material gefertigt.

Eine erfindungsgemäße Verschlußvorrichtung kann jedoch auch einen Grundkörper aus hartem Kunststoff wendet, so schlagen sich die mit der ausgetauschten Luft 30 haben, unabhängig davon, ob dieser Grundkörper einteilig oder zweiteilig ist. Besteht der Grundkörper aus hartem Kunststoff, so ist sein Außendurchmesser vorzugsweise kleiner als der Innendurchmesser der zu verschließenden Öffnung und er ist im montierten Zustand 35 von mindestens einem O-Ring aus nachgiebigem Material umgeben. Ist eine solche Vorrichtung in eine Öffnung eingebaut, so ist der O-Ring aus nachgiebigem Material zwischen dem Außenmantel des Grundkörpers und der Innenwand der zu verschließenden Öffnung eingeklemmt.

Bei einer Verschlußvorrichtung mit zweiteiligem Grundkörper ist der Außendurchmesser des dem Eintrittsende zugewandten Teils des Grundkörpers - abgesehen von einem ggf. vorhandenen Umfangsflansch bildung der Erfindung ist hierbei eine dieser Wände als 45 oder Anschlag- vorzugsweise kleiner als der Innendurchmesser der zu verschließenden Öffnung.

Die beiden einen Grundkörper bildenden Teile einer erfindungsgemäßen Verschlußvorrichtung sind vorzugsweise in miteinander in Eingriff kommenden Bereichen aufgrund ihrer Formgebung derart codiert, daß sie nur in einer bestimmten Stellung relativ zueinander zusammengebaut werden können. Sind diese zwei Teile derart ausgestaltet, daß einer der Teile im zusammengebauten Zustand in Längsrichtung des Grundkörpers zumindest teilweise in dem anderen Teil aufgenommen ist, wobei die Innenmantelfläche des einen Teils in einem Aufnahmebereich an die Außenmantelfläche des anderen Teils angepaßt ist, so sieht eine solche Codierung beispielsweise vor, daß aus der Außenmantelfläche des einen Teiles ein Vorsprung herausragt und in der Innenmantelfläche des anderen Teiles eine Nut eingearbeitet ist, oder daß aus-der Innenmantelfläche des einen Teiles ein Vorsprung herausragt und in dem Außenmantelbereich des anderen Teiles eine Nut eingearbeitet ist. In diesem Falle können die beiden Teile nur derart ineinandergesteckt werden, daß der Vorsprung in die Nut eingreift. Dadurch ist ein gegenseitiges Verdrehen der beiden Grundkörperteile ausgeschlossen.

tung hin, wird jedoch auch schon durch eine Umlenkwand erreicht, deren dem Eintrittsende zugewandte Oberfläche in groben Zügen konkav ist und die ggf. eine oder mehrere Innenkanten aufweist.

In einer Weiterbildung der Erfindung enthält eine luftdurchlässige Verschlußvorrichtung ein den Öffnungsquerschnitt des Grundkörpers abdeckendes Siebelement, um das Eindringen von Staub und Fremdkörpern in den Innenraum der zu verschließenden Kammer Eintrittsende des Grundkörpers hin bezüglich der Umlenkwand versetzt angeordnet, um ein Verschmutzen der Umlenkwand und somit eine Verschlechterung der Umlenkfähigkeit dieser Umlenkwand zu verhindern und um außerdem vom Eintrittsende her in Form gro- 15 Ber Tropfen eindringende Flüssigkeit teilweise abzuhalten bzw. nur feinverteilt auf die Umlenkwand gelangen zu lassen.

Um die korrekte Montage einer erfindungsgemäßen Verschlußvorrichtung zu erleichtern, ist in einer Weiter- 20 bildung der Erfindung an einer oben erwähnten Eintrittswand eine in der bevorzugten Montagestellung nach oben zeigende Markierung ausgebildet.

Um das Eindringen einer Verschlußvorrichtung durch die zu verschließende Öffnung in den Innenraum einer 25 zu verschließenden Kammer zu verhindern, ist in einer Weiterbildung der Erfindung am Eintrittsende des Grundkörpers ein Umfangsflansch ausgebildet. Wenn dieser Umfangsflansch konisch in den Grundkörper übergeht, ist die entsprechende Verschlußvorrichtung 30 besonders gut dazu geeignet, mit ihrem Eintrittsende bündig in die zu verschließende Wand eingesetzt zu werden, sofern die zu verschließende Öffnung zur Au-Benseite der zu verschließenden Wand hin konisch ver-

Vorzugsweise ist die Umlenkwand relativ zum Innenquerschnitt des Grundkörpers derart bemessen, daß sie über die Mitte des Innenquerschnitts des Grundkörpers hinausragt und mehr als die Hälfte dieses Querschnitts abdeckt.

Nachstehend wird die Erfindung anhand eines besonders günstigen Ausführungsbeispiels unter Bezugnahme auf die Figuren näher erläutert.

Fig. 1 eine schematische Schnittdarstellung einer 45 Ausgestaltungsform einer erfindungsgemäßen schlußvorrichtung, eingesetzt in eine Öffnung einer Wand, entlang einer senkrechten, mittigen Schnittlinie;

Fig. 2 die Draufsicht auf die dem Außenraum zugewandte Oberfläche der Wand und der Verschlußvor- 50 1 gehindert wird richtung gemäß Fig. 1.

Fig. 1 zeigt eine schematische Schnittdarstellung einer Ausgestaltungsform einer erfindungsgemäßen Verschlußvorrichtung, eingesetzt in eine Öffnung 12 einer Wand 10, geschnitten entlang einer senkrechten, mitti- 55 gen Schnittlinie.

In der Fig. 1 ist schematisch als eine Kammer bildende Wand ein Teilbereich eines Isolierglasfensters 10 dargestellt. Es handelt sich hier um die äußere Scheibe des Isolierglasfensters, die als zu verschließende Öffnung eine Bohrung 12 hat. In diese Bohrung 12 ist eine Verschlußvorrichtung eingesetzt. Um die einzelnen dargestellten Teile besser erkennen zu können, ist in der Darstellung nach Fig. 1 zwischen der Verschlußvorrichtung und der Bohrung 12 ein kleiner Zwischenraum dar- 65 gestellt. Tatsächlich kommt der Außenmantel 11 der Verschlußvorrichtung jedoch mindestens in einem Teil des Überlappungsbereichs von Verschlußvorrichtung

und Bohrung 12 mit der Innenwand der Bohrung in Kontakt.

Die in Fig. 1 dargestellte Verschlußvorrichtung besteht aus einem Grundkörper 1 mit einem Eintrittsende 5 16, das dem Außenraum 14 zugewandt ist und mit einem Austrittsende 17, das dem Kammerinnern 13 zugewandt ist. Darüber hinaus besteht die Verschlußvorrichtung aus einem Siebelement 4, das quer zur Einbaurichtung des Grundkörpers innerhalb dieses Grundkörpers angezu verhindern. Das Siebelement ist vorzugsweise zum 10 ordnet ist und den gesamten Innenquerschnitt des Grundkörpers abdeckt. Der dargestellte Grundkörper 1 besteht aus einem u. a. das Austrittsende 17 bildenden ersten Teil 18 und aus einem u. a. das Eintrittsende 16 bildenden zweiten Teil 19. Der erste Teil 18 hat im Bereich des Austrittsendes 17 eine quer zur Längsrichtung des Grundkörpers 1 angeordnete Wand 3, deren dem Eintrittsende 16 zugewandte Seite 21 eine konkave Oberflächenkontur hat. Diese Querwand 3 ist demnach geeignet, vom Eintrittsende 16 eindringende Flüssigkeit zum Eintrittsende hin zurückzuleiten, es handelt sich folglich um eine erfindungsgemäße Umlenkwand 3. Diese Umlenkwand 3 ist zum unten liegenden Mantelbereich des Grundkörpers 1 hin geschlossen und läßt im oberen Bereich des Innenquerschnitts des Grundkörpers 1 eine Durchlaßöffnung 7 frei.

Im gezeigten Ausführungsbeispiel befindet sich am Übergangsbereich zwischen der Umlenkwand 3 und dem Durchlaßbereich 7 eine Umlenkkante 22, deren Abstand 24 zum Eintrittsende 16 hin kleiner ist als der Abstand 23 zwischen einem unterhalb der Umlenkkante 22 gelegenen Bereiches der Umlenkwandoberfläche 21 und dem Eintrittsende 16.

Dadurch wird sichergestellt, daß unterhalb der Umlenkkante 22 auf die Oberfläche 21 auftreffende Flüssig-35 keit zum Eintrittsende hin zurückgeleitet wird.

Der erste Teil 18 des Grundkörpers 1 hat auf der dem Eintrittsende 16 zugewandten Seite einen Aufnahmebereich 8, dessen Innenwand an die Außenwand des zweiten Teiles 19 sowie an den Umfangsbereich des Siebelementes 4 derart angepaßt ist, daß das Siebelement 4 und der zweite Teil 19 in diesen Aufnahmebereich 8 eingesetzt werden können.

Wie aus Fig. 1 zu erkennen ist, ist der Innendurchmesser des ersten Teiles 18 im Aufnahmebereich 8 größer als in dem daran angrenzenden Bereich. Insbesondere ist der Innendurchmesser in diesem an den Aufnahmebereich 8 angrenzenden Bereich kleiner als der Außendurchmesser des Siebelementes 4, so daß das Siebelement an einem zu tiefen Eindringen in den Grundkörper

In dem in Fig. 1 dargestellten zusammengebauten Zustand des ersten und Grundkörpers 1 wird das Siebelement 4 zwischen dem ersten und dem zweiten Teil 18, 19 gehalten.

Der u. a. das Eintrittsende 16 bildende zweite Teil 19 des Grundkörpers 1 hat unmittelbar am Eintrittsende eine Querwand 2, die einen außermittigen Durchlaßbereich 20 freiläßt. Die Querwand 2 schließt nach oben hin bündig mit dem Mantelbereich des zweiten Teiles 19 des Grundkörpers 1 ab, so daß die Durchlaßöffnung 20 im unteren Bereich des Eintrittsendes 16 gelegen ist.

Die Fig. 1 zeigt demnach ein Ausführungsbeispiel einer erfindungsgemäßen Verschlußvorrichtung in einer bevorzugten Montagestellung, in der die Umlenkwand 3 im oberen Bereich des Innenquerschnitts des Grundkörpers 1 einen Durchlaßbereich 7 freiläßt und in der die dem Eintrittsende 16 zugeordnete Querwand 2 im unteren Querschnittsbereich des Grundkörpers 1 einen

8. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Außendurchmesser des ersten Teils (18) dem Innendurchmesser der zu verschließenden Öffnung (12) entspricht.

9. Verschlußvorrichtung nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Außenmantei des ersten Teils (18) aus nachgiebigem Material ist und daß der Außendurchmesser des ersten Teils geringfügig größer als der Innendurchmesser der zu verschlie-

Benden Öffnung (12) ist.

10. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der erste Teil (18) des Grundkörpers (1) und der zweite Teil (19) des Grundkörpers (1) je einen rohrförmigen Mantelbereich und eine quer zur Längsrichtung des Grundkörpers (1) angeordnete Wand (2,3) haben.

11. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß 20 eine der Wände (2,3) als Eintrittswand (2) unmittel-

bar am Eintrittsende (16) angeordnet ist.

12. Verschlußvorrichtung nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß beide Teile (18, 19) des Grundkörpers (1) aus hartem Kunststoff bestehen.

13. Verschlußvorrichtung nach Anspruch 7 und einem der Ansprüche 8 bis 12, dadurch gekennzeichnet, daß der Innendurchmesser des ersten Teils in einem an den Aufnahmebereich (8) für den zweiten Teil (19) angrenzenden Bereich kleiner ist als der 30 Innendurchmesser des Aufnahmebereiches (8).

14. Verschlußvorrichtung nach einem der Ansprüche 7 bis 13, dadurch gekennzeichnet, daß das Siebelement (4) einen kreisförmigen Querschnitt hat, dessen Außendurchmesser an den Innendurchmesser des Aufnahmebereichs (8) des ersten Teils (18) angepaßt ist, wobei der Innendurchmesser des ersten Teils (18) in dem an den Aufnahmebereich (8) angrenzenden Bereich kleiner ist als der Außendurchmesser des Siebelementes (4).

15. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, gekennzeichnet durch umlaufende radiale Erhöhungen aus nachgiebigem Kunststoff in dem Bereich des Außenmantels des Grundkörpers (1), der bei eingebautem Zustand mit der Wand der zu verschließenden Öffnung (12) in Kontakt ist, um eine Relativbewegung der Verschlußvorrichtung zur zu verschließenden Öffnung (12) zu erschweren und die zu verschließende Öffnung zur Verschlußvorrichtung hin abzudichten.

16. Verschlußvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 15, dadurch gekennzeichnet, daß das Siebelement (4) aus Metall besteht.

17. Verschlußvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 15, dadurch gekennzeichnet, daß das Siebelement (4) aus Kunststoff besteht.

18. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Außendurchmesser des Grundkörpers (1) kleiner ist als der Innendurchmesser der zu verschließenden Öffnung (12) und daß der Grundkörper (1) von mindestens einem O-Ring aus nachgiebigem Material umgeben ist, der bei Einbau der Verschlußvorrichtung in eine zu verschließende Öffnung (12) zwischen dem Außenmantel des Grundkörpers (1) und der Innenwand der zu verschließenden Öffnung (12) eingeklemmt ist.

19. Verschlußvorrichtung nach einem der vorher-

gehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Grundkörper (1) aus transparentem Material besteht.

20. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß eine der genannten Wände (3) mit versetztem Durchlaßbereich, die vom Eintrittsende (16) her einer gleichartigen (2) nachgeordnet ist, auf der zum Eintrittsende (16) gewandten Seite (21) eine geeignete Oberflächenkontur hat, um vom Einfrittsende (16) her auftreffende Flüssigkeit zum Eintrittsende hin umzulenken.

21. Verschlußvorrichtung nach Anspruch 20, dadurch gekennzeichnet, daß die Umlenkwand (3) einen Umlenkrand (22) hat, wobei der Durchlaßbereich (7) der Umlenkwand (3) an diesen Umlenkrand (22) anschließt und daß der Abstand (23, 24) zwischen dem Eintrittsende (16) und der dem Eintrittsende (16) zugewandten Oberfläche (21) der Umlenkwand (3) mindestens in einem Teilbereich der Umlenkwand (3) größer ist, als im Bereich des Umlenkrandes (22).

22. Verschlußvorrichtung nach einem der Ansprüche 20 und 21, dadurch gekennzeichnet, daß die dem Eintrittsende (16) zugewandte Seite (21) der Umlenkwand (3) konkav ist.

23. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Grundkörper (1) eine bevorzugte Montagestellung hat mit bestimmter Drehwinkelstellung bezogen auf eine Einsetzachse der zu verschließenden Öffnung.

24. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Grundkörper (1) einen zumindest teilweise zylindrischen Außenmantel (11) hat.

25. Verschlußvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 24, dadurch gekennzeichnet, daß das Siebelement vom Eintrittsende und vom Austrittsende des Grundkörpers beabstandet angeordnet ist.

26. Verschlußvorrichtung nach einem der Ansprüche 20 bis 25, dadurch gekennzeichnet, daß das Siebelement (4) zwischen der Umlenkwand (3) und einer weiteren Wand (2) angeordnet ist.

27. Verschlußvorrichtung nach Anspruch 20, 21 und 23, dadurch gekennzeichnet, daß der Umlenkrand (22) der Umlenkwand (3) bezogen auf die bevorzugte Montagestellung oben liegt, wobei sich der Durchlaßbereich (7) der Umlenkwand (3) in der bevorzugten Montagestellung oberhalb dieses obenliegenden Umlenkrandes (22) befindet.

28. Verschlußvorrichtung nach Anspruch 11, dadurch gekennzeichnet, daß die Eintrittswand (2) bezüglich der bevorzugten Montagestellung im unteren Bereich des Querschnitts des Grundkörpers (1) einen außermittigen Durchlaßbereich (20) hat.

29. Verschlußvorrichtung nach Anspruch 23 und einem der Ansprüche 27 und 28, dadurch gekennzeichnet, daß an der Eintrittswand (2) eine in der bevorzugten Montagestellung nach oben zeigende Markierung (5) ausgebildet ist.

30. Verschlußvorrichtung nach einem der vorhergehenden Ansprüche, gekennzeichnet durch einen Umfangsflansch (15) am Eintrittsende (16) des Grundkörpers (1).

31. Verschlußvorrichtung nach Anspruch 30, dadurch gekennzeichnet, daß der Umfangsflansch (15) konisch in den Grundkörper (1) übergeht.

- Leerseite -